

## RESEÑA

# *Huellas en el agua*

## *Antología poética en dos tomos de*

### *Dimas Lidio Pitty.2005.*

#### *Editora Novo art, Bogotá*

Adriano Corrales Arias  
Escritor. Costa Rica  
acorrales@itcr.ac.cr

Recibido: 07-XII-07 / Aprobado: 21-III-07

-¿Qué miras en la lejanía de nubes grises?

-La senda que he recorrido y lo que me falta por andar.

DLP

### Resumen

Una presentación de la obra *Antología poética* del escritor panameño Dimas Lidio Pitty, en la que se destaca, a partir de una breve referencia al autor, el hecho de ser una obra que se hace un recuento del entorno del autor: lo político, social, cultural, etc. Se establece la relación entre el estilo del autor y los autores que han influido en su creación poética y se resalta de manera especial la inclusión de décimas y coplas, formas rítmicas y populares, a las cuales el autor les dedica una atención significativa. Se destaca la variedad de temas abordados por el autor para terminar con una invitación a leer la obra que nos acercará al autor y a la poesía panameña.

### Abstract

*Huellas en el agua*

Poetic anthology presented in two volumes by Dimas Lidio Pitty. 2005. Publisher novo art Bogotá

Adriano Corrales Arias

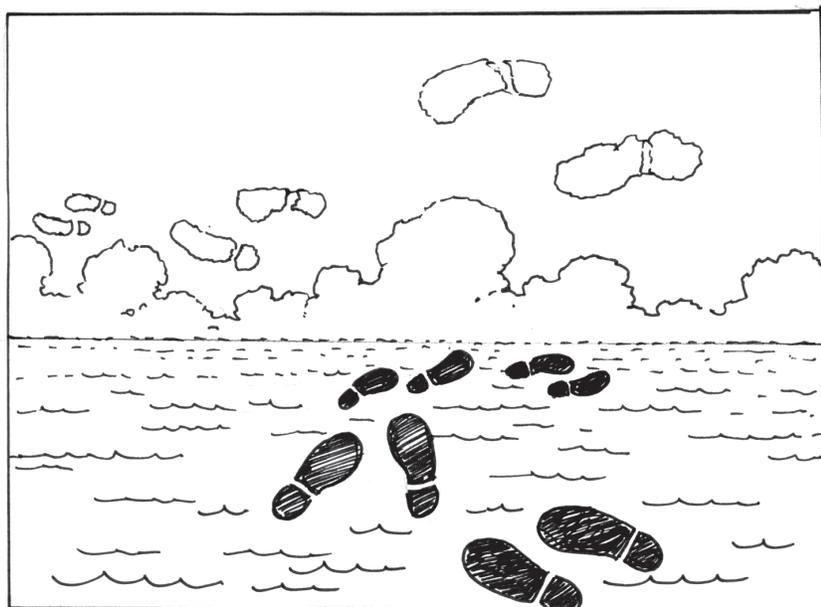
This presentation refers to the Poetic Anthology work by the Panamanian writer Dimas Lidio Pitty, where a brief reference of the author is emphasized since it makes a recount of the author's environment regarding political, social, and cultural aspects, etc. There is a relationship between the style of the author and some other authors who have influenced the poetic creation highlighting the inclusion of tenth parts, stanzas, as well as rhythmical and popular forms. A variety of topics have been addressed by the author inviting us to read the work that is going to approach us to the author and to the Panamanian poetry.

#### PALABRAS CLAVE:

literatura centroamericana, literatura panameña, poesía, canto de Mejorana, escritores de Chiriquí, poesía política y social.

#### KEY WORDS:

Central American literature, Panamanian Literature, Poetry, Mejorana Chant, Chiriqui Writers, Social and Political Poetry.



Son pocos los poetas que logran ver publicadas sus obras completas en una edición de lujo como la que nos obsequia el poeta panameño Dimas Lidio Pitty (Potrerillos, 1941). Pitty, además de poeta es narrador y periodista. Su quehacer literario le ha valido múltiples reconocimientos dentro y fuera de Panamá. Ha obtenido en varias ocasiones el Premio Ricardo Miró en poesía, cuento y novela. Figura en notables antologías nacionales, continentales y de otras lenguas. Ha sido traducido al francés, alemán, portugués, holandés, polaco, checo, húngaro y lituano. Es profesor extraordinario de la Universidad Autónoma de Chiriquí y miembro correspondiente de la Academia Panameña de la Lengua. En Costa Rica algunos recuerdan su libro de cuentos *El centro de la noche* editado por EDUCA en 1977.

Pero no sólo reconocimientos ha recibido el poeta. También sufrió persecución, cárcel y exilio, porque ha sido militante de las mejores causas patrióticas y políticas denunciando dictadores e injusticias, y solidarizándose con

otros pueblos y movimientos sociales. Es decir, estamos frente a una figura sobresaliente de las letras panameñas y de su actividad sociocultural y política que, además, pertenece a una de las generaciones más intensas, en vida y obra, de la literatura panameña, la cual agrupa figuras como Moravia Ochoa, Rosa María Britton, Ramón Oviero, Gloria Guardia, Pedro Rivera, Bertalicia Peralta, Diana Morán, Elsie Alvarado de Ricard, Ricaurte Soler y José Antonio Córdova, entre otros.

*Huellas en el agua* no es sólo un recuento poético, es algo más que una antología personal. Agrupada cronológicamente, desde su primer libro hasta los poemas inéditos del año 2005, esta recopilación puede leerse como una bitácora del poeta-escritor, pero también como una crónica poetizada de la reciente historia panameña con todos sus avatares políticos, económicos, sociales y culturales. Por ella desfilan paisajes, personajes, pueblos, ciudades y acontecimientos sociopolíticos y culturales. Su título nace, u obedece, a esa inquietud del autor (inquietud que, por lo

demás, comparte todo artista y ser humano sensible identificado con su tradición y preocupado por el porvenir) por dejar huella a su paso por una tierra colmada de contrastes. No en balde algunos de sus poemas se titulan *Camionante*, *Hotel de paso*, *Tus huellas*, *En el viejo camino*, *Recuerdo con huellas*, *El paso del tiempo*, *Huellas en la sombra*, *Huellas (Pasos)* en *el polvo...* Aunque esas huellas pronto se borren en el polvo, o se diluyan con el agua.

Echamos de menos en la recopilación los poemas eróticos, pícaros, satíricos, burlescos y festivos de Pitty agrupados en sus libros *Relicario de cojos y bergantes* (edición privada, México, 1991) y *Sonetos para el polvo* (inédito), y en versiones personales y sueltas del autor. Algunos de ellos, en voz propia del poeta, los escuché regocijado allá en su casa de Potrerillos, Chiriquí, pueblo montañoso similar a las serranías costarricenses con aires de la meseta central y vigilado por el imponente cerro de El Barú. Y hablando de Potrerillos, serranías y aire fresco, es importante acotar que Dimas Lidio Pitty es un individuo campesino y urbano a la vez. Trasplantado en su juventud a la metrópoli panameña y más tarde (1968), por motivos políticos, a México D.F, regresa en su madurez al pueblo natal donde, al lado de su mujer mexicana, Esperanza, y en espera siempre de la visita de hijos y nietos, se ha dedicado por completo a la producción literaria. Antes había residido en Santiago de Chile donde cursó sus estudios. Su poesía transpira esa doble condición: a veces se aquieta en una placidez paisajística propia de su terruño y sus estampas populares y tradicionales, y otras se instala en la barahúnda esquizofrénica de la ciudad

con todas sus asimetrías y traumas psicosociales.

A través de la misma, y cronológicamente como lo señalamos, podemos rastrear las diversas búsquedas y aciertos formales y estilísticos del autor, así como sus preferencias e influencias poéticas. Desde sus primeras lecturas de Bécquer, Whitman, Mayakovsky, Vallejo y Neruda, pasando por las vanguardias, T.S. Elliot, Rafael Alberti, Paul Eluard, Nazim Hikmet, Borges y Jacques Prévert, hasta la sencillez del cancionero y la poesía popular y figuras del haikai japonés como Basho, Hokusai o la poesía china. Ello sin dejar de lado sus preferencias narrativas como Poe, Joyce, Proust, Kafka, Hemingway, sin anotar autores latinoamericanos, salvo al maestro panameño Rogelio Sinán, a quien rememora. Ello para no hablar de sus predilecciones en las artes visuales y cinematográficas, entre otras. Igual no desprecia las formas tradicionales como el soneto, las redondillas, rondas infantiles, saetas, coplas, décimas y haikais.

Es importante hacer una digresión en cuanto a décimas y coplas se refiere, de las cuales se sirve el poeta dedicándole segmentos significativos. En las mismas destacan las diferentes tonalidades, o aires, del canto folclórico panameño, conocido también como Canto de Mejorana, y que reciben el nombre de Torrentes: Mesano, Gallino, Zapatero, Gallino lamento, Valdívieso, Llanto, Son María, Pasitrote, Socavón Llanero, Mesano montijano y Sueste. Así, tenemos una rica y variada muestra de formas musicales y rítmicas populares en las que ha abrevado el bardo, quien no desdeña lo popular ni lo culto en sus búsquedas formales. Al contrario, se vale de todas las formas y ritmos conocidos para producir una poesía plural y amplia con un

tinte popular y directo, sin perder su condición artística.

Su temática va desde la poesía política y social con esa vertiente tan panameña de la búsqueda de identidad en las luchas por la defensa de su soberanía, hasta la poesía amorosa, o amatoria, uxórica incluso, pasando por la irreverencia, la sátira y el buen humor de sus poemas eróticos y lascivos (que no pornográficos, como podría suponer una crítica pacata), los cuales, repito, echamos de menos. Entre esos mayúsculos temas está también la nota reflexiva sobre el papel del poeta y la poesía, nota que a veces se torna rabiosa y escéptica, llegando incluso a ser moralista y acusadora, pero siempre dentro del margen de lo posible en el ámbito de las palabras. Y claro, aparecen también la soledad, el dolor y la angustia existencial propias de una época signada por la incomunicación, la insolidaridad y el individualismo a ultranza.

La lectura total de los dos tomos ofrece una panorámica de la producción poética de una de las personalidades vivas más intensas de la poesía ístmica. Se perciben los necesarios baches en una pro-

ducción que no es uniforme, sino que, como toda producción humana, posee altibajos, cumbres y llanuras, o esos paréntesis que el mismo poeta advierte como la inseguridad, las parvedades y los excesos de un *work in progress*. Pero allí radica su valor precisamente: la honestidad del autor para dar a conocer su obra completa sin manipulaciones ni omisiones y, lo mejor, sin correcciones posteriores.

*Huellas en el agua* es una antología necesaria para conocer y apreciar la obra de Dimas Lidio Pitty con sus circunstancias intelectuales y existenciales. Pero, además, nos permite acercarnos a la poesía panameña, un territorio lejano para la mayoría de lectores costarricenses y centroamericanos, a pesar de su cercanía geográfica.

